

**M. J.-S. Edström écrit :**

Le Comité international olympique, lors de sa séance du 5 septembre dernier, a décidé de publier à nouveau un bulletin du C. I. O., à raison d'environ six numéros par an. Il a chargé le chancelier, M. Otto Mayer, d'en être l'éditeur.

J'ai le plaisir de vous présenter aujourd'hui le premier numéro de cette nouvelle édition et je saisis cette occasion pour saluer tous les amis du mouvement olympique et pour leur demander de nous seconder dans nos efforts pour améliorer la santé et l'esprit sportif de la jeunesse dans l'univers.

Vos articles seront les bienvenus et peuvent être adressés à Mon-Repos, à Lausanne. Il est intéressant de retracer l'histoire du bulletin olympique. Notre comité n'a jamais été sans bulletin officiel et déjà dans les premières années de son existence ce fut le baron de Coubertin lui-même qui en fut l'éditeur et qui le fit imprimer à ses frais. Sa parution fut suspendue après la première guerre mondiale pour renaître sous la forme d'une feuille volante dès 1920.

Lorsque le Baron de Coubertin quitta la présidence du C. I. O., en 1925, le journal cessa de paraître. Le nouveau président, Comte Baillet-Latour, prit l'initiative de faire paraître une publication qui fut imprimée à Bruxelles et dont le premier numéro parut en janvier 1926. Son texte était transcrit en quatre langues : français, anglais, espagnol et allemand. Le dernier numéro parut en janvier 1938. Cette publication était intitulée *Bulletin officiel du Comité international olympique*.

Plus tard, dans le courant de l'année 1938, le Comte Baillet-Latour autorisa M. Carl Diem de publier un nouveau bulletin à Berlin intitulé *Olympische Rundschau* (« Revue Olympique »). Cette revue fut publiée au début quatre fois par an, mais pendant la guerre elle disparut peu à peu ; sa dernière édition date d'octobre 1944.

Un grand effort doit être fait pour donner au mouvement olympique une importante publicité. Je forme le vœu pour que cette nouvelle publication soit plus couronnée de succès que les trois précédentes et qu'elle répande des idées utiles à travers le monde. La flamme olympique doit briller de toute sa force pour éclairer l'âme de l'humanité.

Stockholm, octobre 1946.

J.-SIGFRID EDSTRÖM,  
président du C. I. O.

**Mr. J.-S. Edström writes :**

*The International Olympic Committee decided at the meeting at Lausanne the 5th of September that a new « Bulletin Olympique » with about 6 numbers per year should be published by the I. O. C. It charged the Chancelier, Monsieur Otto Mayer, to become editor of the Bulletin.*

*This is the first number of the new edition and I use the occasion to greet all the friends of the olympic movement and ask for collaboration in our strives to improve the health and the mind of, the youth of the world.*

*Articles may be forwarded under address c/o Mon Repos, Lausanne.*

*It will be appropriate at this time to recall the history of the olympic journal. The Olympic Committee has never been without an official bulletin. During the first years of its existence it was Baron Coubertin himself who was the editor and printed an olympic journal at his own expense. Its parution was suspended after the first world's war to appear again under a very simple form from 1920.*

*When Baron Coubertin left the chairmanship of the C. I. O. 1925 the journal was not printed any more. The new president Count Baillet-Latour had a new publication printed in Brussels. The first number appeared in the month of January 1926 and was printed in 4 languages : French, English, Spanish and German. The last number appeared January 1938. The name of said publication was Bulletin Officiel du Comité International Olympique.*

*Later on during the year 1938 Count Baillet-Latour permitted Carl Diem to publish a new bulletin in Berlin named Olympische Rundschau (« Revue Olympique »). The paper appeared in the beginning 4 times each year but during the war it gradually disappeared, the last number being printed in October 1944. The world's war stopped its further publishing.*

*Every effort must be made to give publicity to the olympic movement. I express the hope that this new publication will be more successful than the three previous ones and will spread useful thoughts and ideas throughout the world. The olympic flame must burn again with full force and enlighten the souls of humanity.*

Stockholm in October 1936.

J.-SIGFRID EDSTRÖM,  
president C. I. O.